

Excavateur 50C ZTS

LIVRET D'ENTRETIEN 50C ZTS

OMT190904 Édition F4 (FRENCH)

Introduction

Introduction

LIRE ATTENTIVEMENT CE LIVRET pour apprendre les méthodes d'utilisation et d'entretien correctes de cette machine. Respecter cette règle pour éviter tout risque de blessures ou de dégâts matériels. Ce livret et les autocollants de sécurité de la machine existent peut-être également dans d'autres langues. (Consulter le concessionnaire agréé pour les commandes.)

CE LIVRET DOIT ÊTRE CONSIDÉRÉ comme faisant partie intégrante de la machine et doit l'accompagner lors de la vente.

Dans ce livret, les DIMENSIONS sont données à la fois en unités métriques et leurs équivalents U.S. Utiliser exclusivement les pièces de rechange et la boulonnerie correctes. Le serrage des pièces peut exiger l'usage d'une clé spéciale, suivant qu'elles sont métriques ou U.S.

LES INDICATIONS DE CÔTÉS DROIT ET GAUCHE s'entendent par rapport au sens de marche avant.

INSCRIRE LES NUMÉROS D'IDENTIFICATION DE PRODUIT à la section "Numéros de la machine". Noter exactement tous les caractères pour faciliter les recherches en cas de vol. Les communiquer

également au concessionnaire lors de toute commande de pièces. Prendre soin de recopier les numéros d'identification sur une feuille séparée qui sera conservée dans un endroit sûr.

LA GARANTIE fait partie du programme de soutien offert par John Deere aux clients qui utilisent et entretiennent leur équipement de la façon décrite dans ce livret. La garantie est expliquée sur le certificat de garantie qui a dû être remis au client par le concessionnaire.

Cette garantie fournit l'assurance que John Deere se portera garant de ses produits si des défauts apparaissent durant la période de garantie. Dans certains cas, John Deere apporte aussi des améliorations sur le terrain, souvent sans frais pour le client, même si le produit n'est plus sous garantie. Si le matériel est maltraité ou modifié pour changer ses performances au-delà des spécifications d'origine, la garantie est annulée et les améliorations sur le terrain peuvent être refusées. Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des limites spécifiées ou toute autre manoeuvre visant à accroître la puissance des machines aura les mêmes conséquences.

TX03679,0001789 -28-24OCT01-1/1

Table des matières

	Page		Page
Sécurité—Dispositifs de sécurité			
Dispositifs de sécurité	1-1-1	Sécurité de l'entretien du circuit de refroidissement	1-4-1
Sécurité—Précautions générales			
Identification des symboles de mise en garde	1-2-1	Décapage des surfaces peintes avant de souder ou de chauffer	1-4-2
Respect des consignes de sécurité	1-2-1	Sécurité des réparations de soudage	1-4-3
Utilisation réservée aux opérateurs qualifiés	1-2-1	Sécurité en chassant les goupilles en métal	1-4-3
Port d'équipement de protection	1-2-2	Sécurité—Autocollants de sécurité	
Modifications non autorisées sur la machine interdites	1-2-2	Autocollants de sécurité	1-5-1
Addition de dispositifs de protection de cabine pour des usages spécialisés	1-2-2	Fonctionnement—Poste de conduite	
Inspection de la machine	1-2-3	Pédales et leviers	2-1-1
Attention aux pièces mobiles	1-2-3	Panneau du moniteur	2-1-1
Danger des liquides sous haute pression	1-2-4	Fonctions du panneau du moniteur	2-1-2
Attention aux vapeurs d'échappement	1-2-4	Interrupteur de klaxon	2-1-2
Prévention des incendies	1-2-5	Levier de commande de régime moteur	2-1-3
Prévention d'explosion des batteries	1-2-5	Levier d'arrêt de commande pilote	2-1-3
Sécurité de la manipulation des produits chimiques	1-2-6	Interrupteur d'essuie-glace et lave-glace	2-1-4
Élimination correcte des déchets	1-2-6	Avertisseur de déplacement et interrupteur d'annulation	2-1-4
Préparation pour les cas d'urgence	1-2-7	Chauffage de cabine—Certains modèles	2-1-4
Sécurité—Précautions pour l'utilisation			
Utilisation correcte des mains courantes et marchepieds	1-3-1	Levier de déverrouillage de portière de cabine	2-1-5
Démarrage uniquement à partir du siège de l'opérateur	1-3-1	Outil de sortie de secours	2-1-5
Utilisation et entretien de la ceinture de sécurité	1-3-1	Ouverture de la glace avant (sortie de secours)	2-1-5
Prévention des mouvements imprévus de la machine	1-3-2	Fermeture de la glace avant	2-1-7
Prévention de risques sur le chantier	1-3-2	Ouverture de la glace arrière	2-1-7
Transport de passagers interdit	1-3-3	Ouverture de la glace latérale droite	2-1-8
Prévention des blessures causées par le recul de la machine	1-3-3	Réglage du siège d'opérateur	2-1-8
Prévention du retournement de la machine	1-3-4	Boîte à outils et compartiment du livret d'entretien	2-1-8
Prudence pendant le levage d'objets	1-3-5	Fonctionnement—Utilisation de la machine	
Sécurité de l'installation et de l'utilisation des accessoires	1-3-5	Avant de commencer le travail	2-2-1
Sécurité—Précautions pour l'entretien			
Sécurité du stationnement de la machine pour l'entretien	1-4-1	Vérification quotidienne de la machine par l'opérateur avant le démarrage	2-2-1
		Démarrage du moteur	2-2-2
		Démarrage du moteur par temps froid	2-2-3
		Vérification des instruments après le démarrage	2-2-4

Suite voir page suivante

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT © 2004
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION® Manual
Previous Editions
Copyright © 2002

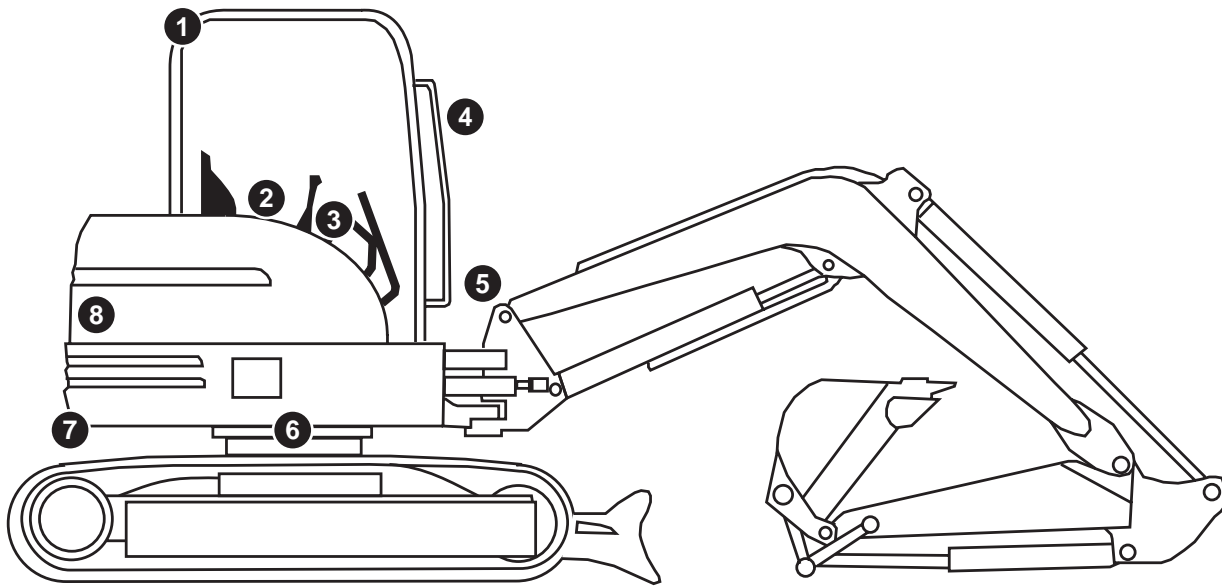
	Page		Page
Utilisation de batteries de renfort—		Réservoir de carburant	3-2-2
Circuit de 12 volts	2-2-5	Broyeur et concasseur hydrauliques	3-2-3
Réchauffage par temps froid	2-2-6	Notes sur l'entretien et la réparation	3-2-3
Pédales et leviers de déplacement	2-2-7	OILSCAN Plus®, CoolScan Plus® et kit	
Pédale de déplacement à vitesse rapide	2-2-8	d'essai 3-Way de liquide de	
Fonctionnement de la configuration des		refroidissement	3-2-4
leviers de commande	2-2-9	Notes sur la périodicité d'entretien	3-2-5
Modification de la configuration des leviers			
de commande	2-2-10	Entretien—Selon le besoin	
Pédale de pivotement de flèche	2-2-11	Nettoyage du faisceau du radiateur	3-3-1
Pédale en option	2-2-12	Nettoyage de l'élément de filtre à air	3-3-2
Positionnement du distributeur sélectif de			
conduite auxiliaire	2-2-13	Entretien—Toutes les 10 h ou chaque jour	
Utilisation de la lame de remblayage	2-2-14	Vérification du niveau d'huile moteur	3-4-1
Conseils d'utilisation—Lame de remblayage	2-2-14	Vérification du niveau du réservoir d'huile	
Fonctionnement dans l'eau et la boue	2-2-15	hydraulique	3-4-2
Choix des patins de chenille corrects	2-2-15	Vidange du carter du réservoir de carburant	3-4-3
Montée d'une pente raide ou glissante	2-2-16	Vidange du séparateur d'eau	3-4-3
Levage	2-2-16	Vérification du niveau de liquide de	
Abaissement de la flèche avec le moteur		refroidissement du réservoir de	
arrêté	2-2-17	compensation	3-4-4
Stationnement	2-2-18	Vérification des dents de godet	3-4-5
Chargement et déchargement en vue du		Vérification de la flèche des	
transport	2-2-19	chenilles—Chenilles en caoutchouc	3-4-6
Transport d'une machine à chenilles en		Vérification de la flèche des	
caoutchouc	2-2-20	chenilles—Chenilles en acier (certains	
Remorquage de la machine sur une courte		modèles)	3-4-7
distance	2-2-20	Réglage de la flèche des chenilles	3-4-8
Levage de la machine	2-2-21	Entretien des chenilles en caoutchouc	3-4-8
		Dépose des chenilles en caoutchouc	3-4-9
Entretien—Machine		Installation des chenilles en caoutchouc	3-4-10
Carburant diesel	3-1-1	Modification de la chenille	3-4-11
Biocarburant diesel	3-1-2	Ceinture de sécurité	3-4-11
Conditionneur de carburant diesel à			
basse teneur en soufre	3-1-3	Entretien—Toutes les 50 heures	
Analyse de carburant Dieselscan	3-1-3	Inspection de la courroie de ventilateur,	
Manipulation et stockage du carburant diesel	3-1-4	vérification et réglage de la tension	3-5-1
Autres lubrifiants et lubrifiants synthétiques	3-1-4	Changement de l'huile de rodage de	
Huile de rodage de moteur	3-1-5	moteur et remplacement du filtre	3-5-2
Huile pour moteur diesel	3-1-6		
Huile hydraulique	3-1-7	Entretien—Toutes les 100 heures	
Huile de boîte d'engrenages de propulsion	3-1-8	Graissage du godet et des axes	
Graisse pour le dispositif de réglage des		d'articulation	3-6-1
chenilles, les pivots des outils de travail,			
les roulements de pivotement et les		Entretien—Toutes les 250 heures	
engrenages du roulement de pivotement	3-1-9	Graissage du roulement de pivotement	3-7-1
		Vérification du niveau d'huile de la boîte	
Entretien—Entretien périodique		d'engrenages de propulsion	3-7-2
Entretien de la machine aux intervalles		Vidange du carter du réservoir d'huile	
spécifiés	3-2-1	hydraulique	3-7-3
Vérification régulière du compteur horaire	3-2-1		
Préparation de la machine pour l'entretien	3-2-1		
Ouverture du capot et du couvercle d'accès	3-2-2		

Suite voir page suivante

Page	Page		
Remplacement du filtre du réservoir d'huile hydraulique	3-7-4	Couples de serrage pour boulonnerie métrique	4-1-11
Entretien—Toutes les 500 heures		Divers—Vérification du fonctionnement	
Changement de l'huile moteur et remplacement du filtre.	3-8-1	Vérification du fonctionnement	4-2-1
Graissage des axes de jonction avant	3-8-2	Poste de conduite—Contacteur d'allumage sur marche, moteur arrêté.	4-2-1
Graissage de l'engrenage du roulement de pivotement	3-8-4	Poste de conduite—Moteur en marche.	4-2-2
Graissage du joint de cardan du levier de commande	3-8-5	Vérifications diverses	4-2-9
Remplacement du filtre à carburant final	3-8-6	Divers—Dépannage	
Remplacement de l'élément du filtre à air.	3-8-7	Utilisation des tableaux de dépannage	4-3-1
Vidange du circuit de refroidissement.	3-8-8	Moteur	4-3-1
Liquide de refroidissement pour moteur diesel	3-8-10	Circuit électrique.	4-3-5
Remplissage et désaération du circuit de refroidissement	3-8-11	Circuit hydraulique	4-3-8
Entretien—Toutes les 1000 heures		Divers—Remisage	
Changement de l'huile de la boîte d'engrenages de propulsion	3-9-1	Préparation de la machine pour le remisage	4-4-1
Remplacement du filtre à huile du circuit pilote.	3-9-2	Divers—Numéros de série	
Vérification et réglage du jeu des soupapes.	3-9-2	Consignation du numéro d'identification du produit (PIN)	4-5-1
Vérification du démarreur et de l'alternateur.	3-9-3	Consignation du numéro de série du moteur	4-5-1
Entretien—Toutes les 2000 heures		Justificatifs de propriété	4-5-1
Changement de l'huile du réservoir hydraulique, nettoyage du tamis d'aspiration	3-10-1	Sécurisation des machines.	4-5-2
Divers—Machine		Divers—Caractéristiques	
Entretien ou réglage des injecteurs ou de la pompe d'injection interdit	4-1-1	Caractéristiques du moteur.	4-6-1
Entretien des distributeurs, vérins, pompes ou moteurs interdit.	4-1-1	Contenances de vidange et remplissage	4-6-1
Précautions concernant l'alternateur et le régulateur	4-1-1	Caractéristiques de la machine.	4-6-2
Sécurité de la manipulation, la vérification et l'entretien des batteries	4-1-2	Portées de travail	4-6-4
Utilisation d'un chargeur de batterie	4-1-4	Capacité de levage—kg (lb) (lame hors du sol avec flèche standard et chenille en caoutchouc)	4-6-5
Remplacement des batteries	4-1-4	Capacité de levage—kg (lb) (lame au sol avec flèche standard et chenille en caoutchouc)	4-6-6
Soudage sur la machine.	4-1-4		
Nettoyage régulier de la machine.	4-1-5		
Prise électrique.	4-1-5		
Remplacement des fusibles	4-1-6		
Pose du godet avec raccord instantané	4-1-7		
Généralités sur la flèche des chenilles	4-1-8		
Vérification de la boulonnerie des patins de chenilles	4-1-9		
Couples de serrage pour boulonnerie U.S.	4-1-10		

Sécurité—Dispositifs de sécurité

Dispositifs de sécurité



T153093

T153093 -UN-28MAR02

Ne pas oublier que c'est l'opérateur qui peut le mieux éviter les accidents.

- 1. Protection au retournement.** Une structure de protection au retournement qui protège l'opérateur de l'excavateur compact.
- 2. Ceinture de sécurité.** Une ceinture de sécurité est fournie pour l'opérateur.
- 3. Levier d'arrêt de commande pilote.** Un levier près de la sortie de la cabine rappelle à l'opérateur de désactiver les fonctions hydrauliques avant de quitter la machine.
- 4. Mains courantes.** De grandes mains courantes en positions commodes facilitent l'entrée et la sortie du poste de conduite ou de la zone d'entretien.

5. Protection de flexibles hydrauliques. Les flexibles couverts dans la zone de pivotement durent plus longtemps et offrent une protection pour l'opérateur.

6. Frein de pivotement. Le frein de pivotement est engagé lorsqu'on relève le levier d'arrêt de commande pilote. Aide à immobiliser la superstructure pendant le transport de la machine.

7. Avertisseur sonore de déplacement. Avertit les personnes se trouvant à proximité du mouvement de la machine lors de la propulsion.

8. Protection du ventilateur du moteur. Une protection auxiliaire du ventilateur du moteur à l'intérieur du compartiment moteur aide à empêcher le contact avec les pales du ventilateur du moteur.

TX14740,0001E79 -28-13FEB03-1/1

Sécurité—Précautions générales

Identification des symboles de mise en garde

Voici le symbole de mise en garde. Il apparaît sur la machine ou dans la présente publication pour prévenir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents qui sont marqués de ce symbole.

Le symbole de mise en garde est accompagné d'un terme, tel que DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Sur cette machine les autocollants intitulés DANGER sont en rouge, les autocollants intitulés AVERTISSEMENT en orange et les autocollants intitulés ATTENTION en jaune. Les autocollants avec DANGER et AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants intitulés ATTENTION décrivent des précautions d'ordre général.



T133555 -JUN-28AUG00

T133588 -28-27MAR01

TX03679,00016CC -28-21AUG00-1/1

Respect des consignes de sécurité

Lire les messages de sécurité dans ce livret et sur les autocollants apposés sur la machine. Respecter soigneusement ces avertissements et ces instructions. Les revoir fréquemment.

S'assurer que tous les opérateurs de cette machine comprennent chacun des messages de sécurité. Remplacer le livret d'entretien et les autocollants de sécurité immédiatement s'ils sont manquants ou endommagés.



T133556 -JUN-24AUG00

TX03679,00016F9 -28-28AUG00-1/1

Utilisation réservée aux opérateurs qualifiés

Ne pas utiliser cette machine sans avoir lu le livret d'entretien soigneusement et sans avoir suivi un programme structuré de formation professionnelle.

Se familiariser avec le chantier et ses environs avant d'utiliser cette machine. S'exercer sur toutes les

commandes et fonctions de la machine dans un endroit dégagé avant de commencer le travail.

Connaître et respecter toutes les règles de sécurité qui s'appliquent aux tâches à accomplir sur le chantier.

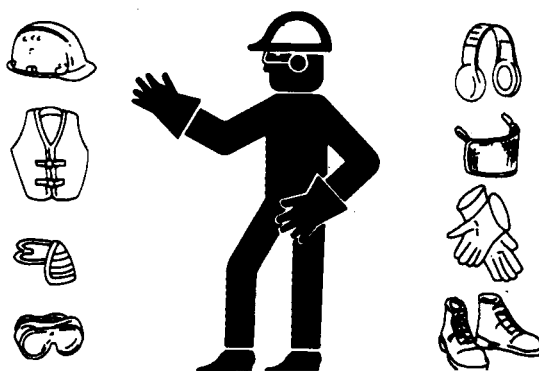
TX03679,00016FA -28-30OCT00-1/1

Port d'équipement de protection

Éviter les risques de blessures par les projections et éclats. Porter des lunettes de sécurité.

Porter des vêtements ajustés et l'équipement de sécurité convenant au travail.

Une exposition prolongée aux bruits puissants peut causer des lésions ou la perte de l'ouïe. Porter une protection auditive adéquate telle qu'un casque ou des protège-tympons si le niveau sonore ambiant est excessif.



TS206 -JUN-23AUG88

TX03679,00016D0 -28-30OCT00-1/1

Modifications non autorisées sur la machine interdites

La modification de cette machine ou l'ajout de produits ou d'accessoires non agréés peuvent nuire à la stabilité et à la fiabilité de la machine et constituer un danger pour l'opérateur ou de tierces personnes à proximité de la machine.

Toujours contacter un concessionnaire agréé avant d'effectuer des modifications sur la machine qui altéreraient l'usage prévu, le poids ou l'équilibre de la machine, ses commandes, ses performances ou sa fiabilité.

TX03679,00016B7 -28-30OCT00-1/1

Addition de dispositifs de protection de cabine pour des usages spécialisés

Des conditions de travail ou des accessoires spéciaux peuvent créer un environnement dans lequel des objets tombent ou sont projetés. Le travail près d'un talus en hauteur, le travail de démolition, l'utilisation d'un marteau hydraulique ou le travail en terrain boisé, par exemple, risque de nécessiter des protections supplémentaires pour protéger l'opérateur.

Des protections contre la chute d'objets et des grilles ou protecteurs spéciaux doivent être installés lorsque des objets tombant ou projetés risquent de pénétrer dans la machine ou de l'endommager. Consulter le concessionnaire agréé pour en savoir plus sur les dispositifs prévus pour protéger dans des situations de travail particulières.

TX14740,0001EF3 -28-15JUL02-1/1

Inspection de la machine

Inspecter soigneusement la machine en en faisant le tour chaque jour, avant le démarrage.

Veiller à ce que tous les garants et protections soient en bon état et installés correctement. Réparer tout dommage et remplacer les pièces usées ou rompues immédiatement. Faire particulièrement attention aux flexibles hydrauliques et aux câbles électriques.



TX03679,0001734 -28-25SEP00-1/1

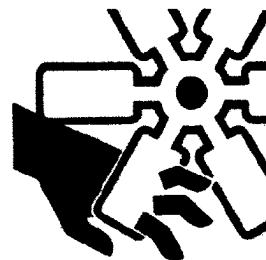
T6607AQ -JUN-18OCT88

Attention aux pièces mobiles

Des blessures graves peuvent se produire lorsqu'on se trouve pris dans des pièces mobiles.

Arrêter le moteur avant d'inspecter, de régler ou de réparer un organe quelconque à pièces mobiles de la machine.

Maintenir en place tous les garants et protections. Remettre en place dès l'achèvement de l'entretien ou de la réparation tout garant ou protection qui aurait été déposé pour faciliter l'accès.



TX03679,00016D2 -28-30OCT00-1/1

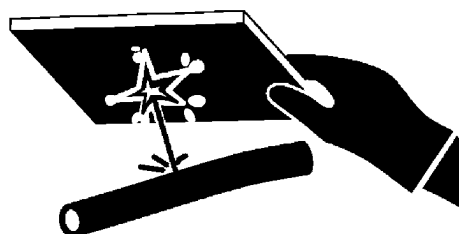
T133592 -JUN-12SEP01

Danger des liquides sous haute pression

Cette machine est équipée d'un circuit hydraulique à haute pression. Du liquide s'échappant sous pression peut avoir une force suffisante pour pénétrer sous la peau et causer des blessures graves.

Ne jamais rechercher des fuites avec les mains. Se protéger les mains. Utiliser un morceau de carton pour repérer l'origine de la fuite d'un liquide. Arrêter le moteur et relâcher la pression avant de débrancher des conduites ou de travailler sur le circuit hydraulique.

Consulter immédiatement un médecin si du liquide hydraulique pénètre sous la peau. Tout fluide ayant pénétré sous la peau doit être retiré de façon chirurgicale dans les quelques heures qui suivent pour éviter les risques de gangrène. Contacter une source médicale compétente ou le Deere & Company Medical Department à Moline, Illinois, U.S.A.



T133509 -JUN-31OCT00

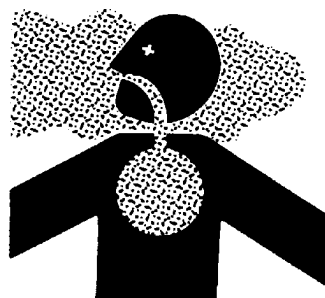
T133840 -JUN-20SEP00

TX03679,00016D3 -28-30OCT00-1/1

Attention aux vapeurs d'échappement

Risque d'asphyxie. Les vapeurs d'échappement produites par le moteur sont nocives et peuvent être mortelles.

S'il est nécessaire d'utiliser la machine dans un bâtiment, s'assurer que la ventilation est suffisante. Utiliser une rallonge de tuyau d'échappement pour évacuer les gaz d'échappement ou ouvrir portes et fenêtres pour faire entrer l'air extérieur.



T133546 -JUN-24AUG00

TX03679,00016D4 -28-14SEP00-1/1

Prévention des incendies

Manipulation du carburant en toute sécurité:

Entreposer les liquides inflammables loin des sources d'allumage. Ne jamais approvisionner la machine près d'une flamme vive ou d'étincelles et ne pas fumer.



Nettoyage régulier de la machine: Ne pas accumuler de saleté, débris, graisse ou huile dans le compartiment moteur, à proximité des conduites de carburant, des conduites hydrauliques et des câbles électriques. Ne jamais conserver des chiffons huileux ou d'autres matériaux inflammables dans un compartiment de la machine.



Entretien des flexibles et des câbles électriques:

Remplacer immédiatement les flexibles hydrauliques s'ils commencent à fuir et nettoyer les taches d'huile. Inspecter fréquemment les câbles et connecteurs électriques pour tout signe de dommage.



Garder un extincteur à proximité: Toujours garder un extincteur polyvalent près ou sur la machine. Savoir le mode d'emploi correct de l'extincteur.

TX03679,00016F5 -28-25SEP00-1/1

T133552 -UN-14SEP00

T133553 -UN-07SEP00

T133554 -UN-07SEP00

Prévention d'explosion des batteries

Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser. Tenir les étincelles et les flammes vives à l'écart de la partie supérieure de la batterie.

Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utiliser un voltmètre ou un hydromètre.

Ne pas charger une batterie gelée sous peine d'explosion. Réchauffer la batterie à 16 °C (60 °F).



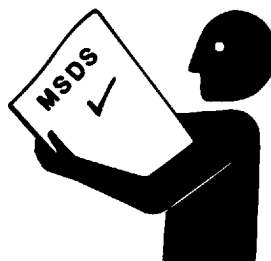
TX03679,000174A -28-14SEP00-1/1

TS204 -UN-23AUG88

Sécurité de la manipulation des produits chimiques

L'exposition aux produits chimiques dangereux peut causer de graves blessures. Dans certaines conditions, les lubrifiants, liquides de refroidissement, peintures et adhésifs utilisés sur cette machine peuvent être dangereux.

En cas de doute sur la manipulation ou l'utilisation sans risque de ces produits chimiques, s'adresser au concessionnaire agréé pour obtenir les fiches signalétiques ou visiter le site <http://www.jdmsds.com> sur Internet. Les fiches signalétiques des produits chimiques décrivent les risques corporels et de santé, les procédures de sécurité et les mesures à prendre en cas d'urgence. Respecter les recommandations des fiches signalétiques sur la manipulation sans risque des produits chimiques.



T133580 -JUN-25AUG00

TX03679,00016D7 -28-05AUG02-1/1

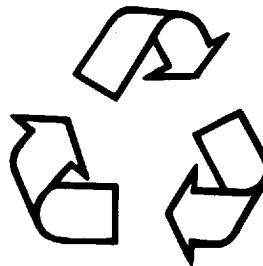
Élimination correcte des déchets

La mise au rebut incorrecte des déchets risque de nuire à l'environnement. Les carburants, huiles, liquides de refroidissement, filtres et batteries utilisés sur cette machine peuvent produire des déchets toxiques s'ils ne sont pas mis au rebut correctement.

Ne jamais déverser de déchets sur le sol, dans un égout ni dans une source d'eau quelconque.

Les réfrigérants de climatisation peuvent être nuisibles à l'atmosphère. Les réglementations gouvernementales peuvent exiger que les réfrigérants soient récupérés et recyclés par un centre de recyclage agréé.

En cas de doute sur la méthode correcte d'élimination des déchets, contacter les autorités environnementales, le centre de recyclage local ou le concessionnaire agréé pour de plus amples renseignements.



T133567 -JUN-25AUG00

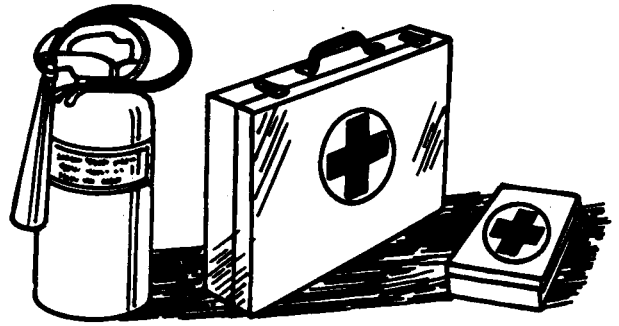
TX03679,0001733 -28-14SEP00-1/1

Préparation pour les cas d'urgence

Veiller à être prêt à toute éventualité si une situation d'urgence intervient ou si un incendie se déclare.

Garder une trousse de secours et un extincteur à proximité.

Conserver les numéros de téléphone de médecins, services d'ambulance, hôpitaux et pompiers près du téléphone.



T5291 -JUN-23AUG88

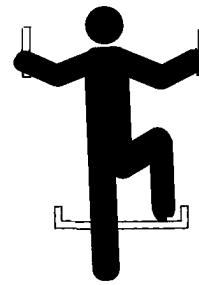
TX03679,000174B -28-14SEP00-1/1

Sécurité—Précautions pour l'utilisation

Utilisation correcte des mains courantes et marchepieds

Éviter les chutes en faisant face à la machine pour monter comme pour descendre de la machine. Maintenir un contact en trois points avec les marchepieds et les mains courantes. Ne jamais se servir des commandes de la machine comme points d'appui.

Faire preuve d'une extrême prudence sur les terrains rendus glissants par la boue, la neige ou l'humidité ambiante. Garder les marchepieds propres et exempts de taches de graisse ou d'huile. Ne jamais sauter pour sortir de la machine. Ne jamais monter sur ni descendre d'une machine en marche.



T133468 -UN-30AUG00

TX03679,00016F2 -28-14SEP00-1/1

Démarrage uniquement à partir du siège de l'opérateur

Éviter tout mouvement imprévu de la machine. Ne faire démarrer le moteur que depuis le siège de l'opérateur. Si la machine est garée, s'assurer que toutes les commandes et tous les outils de travail sont correctement positionnés.

Ne jamais essayer de mettre le moteur en marche à partir du sol. Ne pas mettre le moteur en marche en court-circuitant les bornes du solénoïde du démarreur.



T133715 -UN-07SEP00

TX03679,0001799 -28-02MAY01-1/1

Utilisation et entretien de la ceinture de sécurité

Boucler la ceinture de sécurité lors de l'utilisation de la machine. Veiller à boucler la ceinture de sécurité lors du chargement et du déchargement de camions et d'autres travaux.

Inspecter fréquemment la ceinture de sécurité. S'assurer que la sangle n'est ni déchirée ni torsadée. Remplacer immédiatement la ceinture de sécurité si l'une quelconque de ses pièces est endommagée ou ne fonctionne pas correctement.

La ceinture de sécurité doit être remplacée complètement tous les trois ans, quel que soit son aspect.



ATTACHER LA CEINTURE DE SECURITE

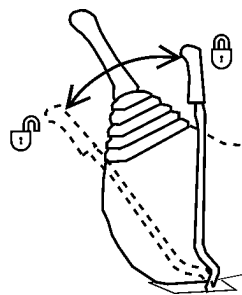
T133716 -28-27MAR01

TX03679,00016DD -28-17OCT00-1/1

Prévention des mouvements imprévus de la machine

Veiller à ne pas actionner accidentellement les leviers de commande à proximité d'autres personnes. Tirer le levier d'arrêt de commande pilote en position verrouillée pendant les pauses. Tirer le levier d'arrêt de commande pilote en position verrouillée et arrêter le moteur avant de laisser quiconque s'approcher de la machine.

Toujours abaisser l'équipement de travail au sol et tirer le levier d'arrêt de commande pilote en position verrouillée avant de se lever ou de quitter le siège de l'opérateur. Arrêter le moteur avant de descendre.



T133863 -JUN-20SEP00

TX03679,0001746 -28-30OCT00-1/1

Prévention de risques sur le chantier

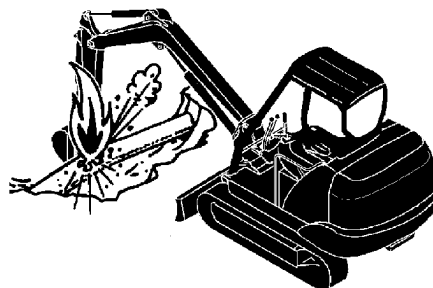
Éviter tout contact avec les conduites de gaz, les câbles souterrains et les canalisations d'eau. Appeler un service de relevé des canalisations pour identifier toutes les lignes et conduites souterraines avant de creuser.

Préparer adéquatement le lieu de travail. Éviter les travaux à proximité de structures ou d'objets qui pourraient tomber sur la machine. Écarter les débris qui pourraient bouger soudainement au passage.

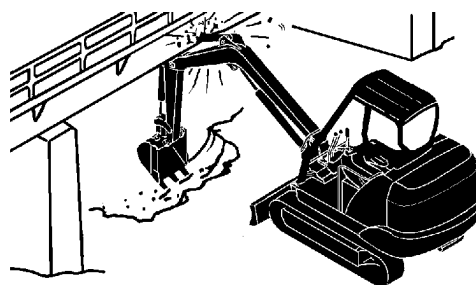
Éviter le contact entre la flèche ou le bras et les obstacles en hauteur ou les lignes électriques aériennes. Ne jamais approcher une partie quelconque de la machine ou de la charge à moins de 3 m (10 ft) de câbles électriques aériens plus deux fois la longueur de l'isolateur.

Toujours s'assurer que personne ne se trouve à proximité. Dresser des barrières ou faire appel à un guide de manoeuvre pour maintenir les véhicules et les piétons à l'écart. Pour conduire la machine dans des lieux encombrés ou à visibilité réduite, se faire aider par un guide de manoeuvre. Le garder en vue à tout moment. S'entendre sur les signaux de mains à utiliser avant de mettre la machine en marche.

N'utiliser la machine que sur des terrains sûrs offrant une résistance suffisante pour soutenir la machine. Lors du travail près d'une excavation, placer les moteurs de propulsion à l'opposé du trou.



T153094 -JUN-01APR02



T153096 -JUN-01APR02



T153097 -JUN-01APR02

TX14740,0001E9F -28-01APR02-1/1

Transport de passagers interdit

Seul l'opérateur est autorisé sur la machine.

Les passagers pourraient être blessés. Ils pourraient tomber de la machine, se coincer entre des pièces ou se blesser par la projection d'objets divers.

Les passagers limitent en outre le champ de vision de l'opérateur et rendent sa conduite dangereuse.



T120807

T120807 -JUN-14APR99

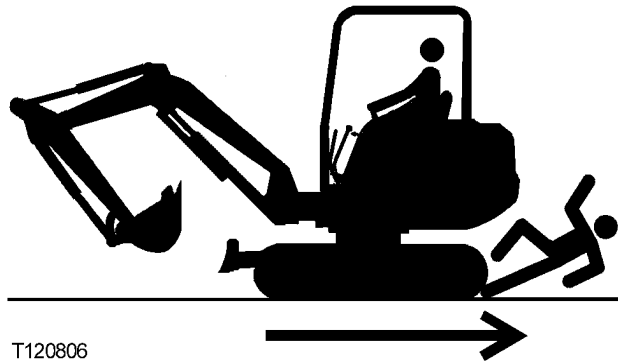
TX14740.0001E7A -28-19MAR02-1/1

Prévention des blessures causées par le recul de la machine

Avant de mettre la machine en mouvement, s'assurer que personne ne se trouve sur son passage ni sur la trajectoire de pivotement. Se retourner et regarder en face pour une visibilité optimale. Se servir des rétroviseurs pour s'assurer que la voie est libre tout autour de la machine. Maintenir les glaces et les rétroviseurs propres, réglés et en bon état.

S'assurer que l'avertisseur de déplacement fonctionne correctement.

Si le champ visuel est obstrué ou si la marge de manoeuvre est étroite, se faire aider par un guide de manoeuvre. Le garder en vue à tout moment. S'entendre sur les signaux à main avant de commencer.



T120806

T120806 -JUN-14APR99

TX14740.0001E7B -28-19MAR02-1/1

Prévention du retournement de la machine

Toujours porter la ceinture de sécurité.

Ne pas sauter si la machine se met à basculer. Le saut a de fortes chances d'être trop court, d'où les risques d'écrasement.

Charger et décharger la machine des camions ou des remorques avec précaution. S'assurer que le camion est suffisamment large et sur une surface plane et ferme. Utiliser des rampes et les fixer correctement au plateau du camion. Éviter les camions avec plateaux en acier sur lesquels les chenilles ont une traction médiocre.

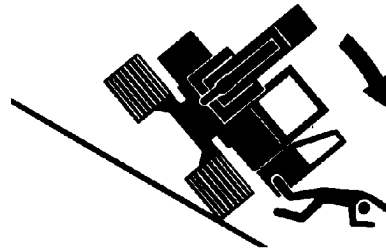
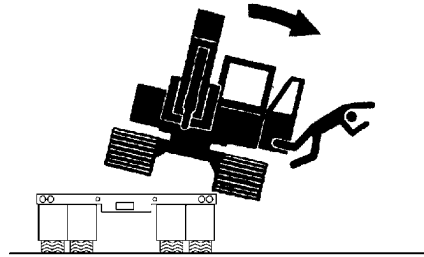
Faire preuve de prudence sur les pentes. Faire preuve d'une extrême prudence sur les terrains meubles, rocailloux ou gelés. La machine risque de déraeper dans ces conditions. En montant ou en descendant des pentes, maintenir le godet vers le haut de la pente et juste au-dessus du sol.

Faire attention avec les charges lourdes. L'utilisation de godets surdimensionnés ou le levage d'objets lourds réduit la stabilité de la machine. L'extension d'une charge lourde ou son pivotement au-dessus du côté du châssis porteur risque de provoquer le basculement de la machine.

S'assurer de la fermeté du terrain. Faire preuve d'une extrême prudence près de talus ou d'excavations qui pourraient s'écrouler et causer le renversement ou la chute de la machine.



ATTACHER LA CEINTURE DE SECURITE



T133716 -28-27MAR01

T133545 -UN-15SEP00

T133803 -UN-27SEP00

TX03679,00016DF -28-25SEP00-1/1

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com